

Part I : Details of consignment	I.1. Consignor		I.2. IMSOC Reference		
	Name		Specimen not to be used for exports from EU		
	Address		I.2.a. Local Reference		
	Country	ISO Code			
	I.5. Consignee		I.3. Central competent authority		
	Name		I.4. Local competent authority		
	Address				
	Country	ISO Code			
	I.7. Country of origin		ISO Code	I.9. Country of destination	
				ISO Code	
	I.8. Region of origin		Code	I.10. Region of destination	
	I.11. Place of Dispatch		I.12. Place of destination		
	Name		Name		
	Address		Address		
	Approval Number		Approval Number		
Country	ISO Code	Country		ISO Code	
I.13. Place of Loading		I.14. Date and time of departure			
Name					
Address					
Approval Number					
Country	ISO Code				
I.15. Means of Transport		I.16 Entry Point			
Mode	International transport document	Identification			
I.18. Transport conditions		I.17. Accompanying documents			
Controlled temperature <input type="checkbox"/> Ambient <input type="checkbox"/> Frozen <input type="checkbox"/> Chilled <input type="checkbox"/>		Commercial document reference		Date of issue	
		Country		Place of issue	
I.19. Container No / Seal No					
I.20. Certified as Human consumption <input type="checkbox"/>					
I.21. For transit through a third country <input type="checkbox"/>		I.22. For transit through Member State(s) <input type="checkbox"/>			
Country	ISO Code	Country		ISO Code	
EU Exit Authority	BCP code				
EU Entry Authority	BCP code				
I.23. Total number of packages		I.25. Total gross weight			
I.28. Description of consignment					
1. 04 DAIRY PRODUCE; BIRDS' EGGS; NATURAL HONEY; EDIBLE PRODUCTS OF ANIMAL ORIGIN, NOT ELSEWHERE SPECIFIED OR INCLUDED					
0409 Natural honey					
040900 Natural honey					
04090000 Natural honey					
Commodity	Date of manufacture	Manufacturing plant	Package count	Product Description	

II. Health information							
Part II: Certification	<p>I, the undersigned State/Official veterinarian, certify that honey described above was produced in accordance with these requirements, in particular that:</p> <p>I.1. (insert EU Member State or region of origin), where the apiaries are situated, has been a country or zone free from <i>Aethina tumida</i> and Asian acariosis (<i>Tropilaelaps</i> spp).</p> <p>(1) <input type="radio"/> either I.1.1 It has been cast in filters of which the pores do not exceed 0.42 mm;</p> <p>(1) <input type="radio"/> or I.1.2 It underwent a process which guarantees the destruction of <i>A. tumida</i> and <i>Tropilaelaps</i> spp, according to one of the following procedures:</p> <p>(1) <input type="radio"/> either [was subjected to a heat treatment of temperature of 50 °C for 24 hours, for <i>A. tumida</i> and per 20 minutes for <i>Tropilaelaps</i> spp.];</p> <p>(1) <input type="radio"/> or [was subjected to freezing at -12 °C or lower for a minimum 24 hrs.];</p> <p>(1) <input type="radio"/> or [Irradiation with 400 Gy for <i>A.tumida</i> and 350 Gy for <i>Tropilaelaps</i> spp.];</p> <p>I.1.3 Every precaution has been taken to prevent contamination with both diseases;</p> <p>I.1.4 Comes from apiaries situated in a country or a zone not currently under restriction due to outbreak of American foulbrood and absence of spores of American foulbrood (<i>Paenibacillus</i> larvae) was proven by testing as per the WOH Manual.</p> <p>I.2. The honey:</p> <p>I.2.1. comes from beehives or apiaries listed/registered in the official service;</p> <p>I.2.2. has been drawn in approved plants or extraction rooms and checked by the official service;</p> <p>I.2.3. has been extracted by centrifugation and subjected to decanting and filtration;</p> <p>I.2.4. has been free from bee remnants, wax and other.</p> <p>I.2.5. complies with the Codex Alimentarius standards.</p> <p>I.3. The transport of the honey from the establishment of origin to its destination in Chile, must be carried out in vehicles and containers ensuring the maintenance of its health and hygiene conditions and the means of transport comply with the requirements of the EU.</p> <p>I.4. The honey has been packed with packaging material in compliance with hygienic EU requirements, in single-use and intact containers, and sealed and labelled with the indication of the country and place of the establishment, together with identification of the product, its quantity and net weight.</p> <p>I.5. Honey has been labelled for human consumption only and is recognized as fit for human consumption</p> <p>Notes: Signature and stamp must be of a different color from the printed certificate.</p> <p>Part I: Box I.19: Either seal- or container number or both is to be indicated in this box. Box I.25: Indicate total gross weight and total net weight</p> <p>Part II: (1) Delete as appropriate</p>						
	<p>Certifying Officer</p> <table border="0"> <tr> <td data-bbox="805 1556 1145 1630">Name (in capital letters)</td> <td data-bbox="1145 1556 1487 1630">Qualification and title</td> </tr> <tr> <td data-bbox="805 1630 1145 1659">Date of signature</td> <td data-bbox="1145 1630 1487 1659">Signature</td> </tr> <tr> <td data-bbox="805 1659 1145 1688">Stamp</td> <td data-bbox="1145 1659 1487 1688"></td> </tr> </table>		Name (in capital letters)	Qualification and title	Date of signature	Signature	Stamp
Name (in capital letters)	Qualification and title						
Date of signature	Signature						
Stamp							

Část I	I.1. Odesílatel Název Adresa Země Kód ISO		I.2. Referenční číslo IMSOC Specimen not to be used for exports from EU I.2.a. Local Reference																
	I.5. Příjemce Název Adresa Země Kód ISO		I.3. Ústřední příslušný orgán I.4. Local competent authority																
	I.7. Země původu Kód ISO		I.9. Country of destination Kód ISO																
	I.8. Region of origin Kód		I.10. Region určení																
	I.11. Place of Dispatch Název Adresa Číslo schválení Země Kód ISO		I.12. Místo určení Název Adresa Číslo schválení Země Kód ISO																
	I.13. Místo nakládky Název Adresa Číslo schválení Země Kód ISO		I.14. Date and time of departure																
	I.15. Dopravní prostředky		I.16. Entry Point																
	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 20%;">Typ</th> <th style="width: 20%;">Doklad</th> <th style="width: 60%;">Identifikace</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> </tbody> </table>		Typ	Doklad	Identifikace														
	Typ	Doklad	Identifikace																
	I.18. Transport conditions Controlled temperature <input type="checkbox"/> Okolní <input type="checkbox"/> Zmrazené <input type="checkbox"/> Chlazený <input type="checkbox"/>		I.17. Průvodní doklady Referenční číslo obchodního do k lahu Datum vydání Země Místo vydání																
I.19. Č. kontejneru / č. plomby																			
I.20. Certified as Lidská spotřeba <input type="checkbox"/>																			
I.21. For transit through a third country <input type="checkbox"/> Země Kód ISO EU Exit Authority BCP code EU Entry Authority BCP code		I.22. For transit through Member State(s) <input type="checkbox"/> Země Kód ISO																	
I.23. Celkový počet balení		I.25. Celková hrubá hmotnost																	
I.28. Description of consignment 1. 04 MLÉKO A MLÉČNÉ VÝROBKY; PTAČÍ VEJCE; PŘÍRODNÍ MED; JEDLÉ PRODUKTY ŽIVOČIŠNÉHO PŮVODU, JINDE NEUVEDENÉ ANI NEZÁHRNUTÉ 0409 Přírodní med 040900 Přírodní med 04090000 Přírodní med																			
<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 25%;">Komodita</th> <th style="width: 25%;">Datum manuvýroby</th> <th style="width: 25%;">Výrobní zařízení</th> <th style="width: 25%;">Počet balení</th> <th style="width: 20%;">Product Description</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> </tbody> </table>				Komodita	Datum manuvýroby	Výrobní zařízení	Počet balení	Product Description											
Komodita	Datum manuvýroby	Výrobní zařízení	Počet balení	Product Description															

Part II: Certification	II. Informace týkající se zdraví		
	Já, níže podepsaný státní/úřední veterinární lékař, potvrzuji, že výše popsany med byl vyprodukovan v souladu s těmito požadavky, a zejména že:		
	I.1. (vložte členský stát nebo region původu EU), kde se nacházejí včelíny, byl zemí nebo oblastí prostou Aethina tumida a asijské akariózy (Tropilaelaps spp.).		
	(1) o buď I.1.1 Byl odlit do filtrů, jejichž póry nepřesahují 0,42 mm;		
	(1) o nebo I.1.2 Prošel procesem, který zaručuje zničení druhů A. tumida a Tropilaelaps spp. podle jednoho z těchto postupů:		
	(1) o buď [byl podroben tepelnému ošetření při teplotě 50 °C po dobu 24 hodin v případě A. tumida a po dobu 20 minut v případě Tropilaelaps spp.];		
	(1) o nebo [byl ošetřen zmrazením při teplotě -12 °C nebo nižší po dobu alespoň 24 hodin;]		
	(1) o nebo [byl ošetřen zářením o dávce 400 Gy v případě A. tumida a 350 Gy v případě Tropilaelaps spp.];		
	I.1.3 Byla přijata veškerá preventivní opatření, aby se zabránilo kontaminaci oběma nálezami;		
	I.1.4 Pochází z včelínů, které se nacházejí v zemi nebo oblasti, na něž se v současné době nevztahují omezení z důvodu ohniska moru včelího plodu a kde byla nepřítomnost spor bakterie Paenibacillus larvae prokázána testováním podle příručky WOAH.		
I.2. Med:			
I.2.1. pochází z úlů nebo včelínů uvedených na seznamu / zaregistrovaných u úředního útvaru;			
I.2.2. byl stočen ve schválených zařízeních nebo extrakčních prostorách a zkontrolován úředním útvarem;			
I.2.3. byl extrahován odstředěním a podroben dekantací a filtrací;			
I.2.4. je prostý zbytků, vosku a jiných látek;			
I.2.5. splňuje normy Codex Alimentarius.			
I.3. Přeprava medu ze zařízení původu do místa určení v Chile musí probíhat ve vozidlech a kontejnerech zajišťujících dodržení příslušných veterinárních a hygienických podmínek a dopravní prostředky musí splňovat požadavky EU.			
I.4. Med byl zabalen pomocí obalového materiálu splňujícího hygienické požadavky EU do neporušených kontejnerů na jedno použití a zapečetěn a označen označením země a místa zařízení spolu s identifikací produktu, jeho množstvím a čistou hmotností.			
I.5. Med je označen jako určený pouze k lidské spotřebě a je uznán za vhodný k lidské spotřebě			
Poznámky:			
Barva podpisu a razítka se musí lišit od barvy tisku.			
Část I:			
Kolonka	V této kolonce se uvede číslo plomby nebo číslo kontejneru, případně obojí.		
I.19:			
Kolonka	Uvedte celkovou hrubou a celkovou čistou hmotnost.		
I.25:			
Část II:			
(1) Nehodící se vymažte.			
Certifying Officer			
Name (in capital letters)	Qualification and title		
Datum podpisu	Podpis		
Razítko			

Parte I	I.1. Expedidor Nombre Dirección País Código ISO			I.2. Referencia SGICO Specimen not to be used for exports from EU I.2.a. Referencia Local		
	I.5. Destinatario Nombre Dirección País Código ISO			I.3. Autoridad central competente I.4. Autoridad local competente		
	I.7. País de origen		Código ISO	I.9. País de destino		Código ISO
	I.8. Región de origen			I.10. Región de destino		
	I.11. Lugar de expedición Nombre Dirección Número de autorización País Código ISO			I.12. Lugar de destino Nombre Dirección Número de autorización País Código ISO		
	I.13. Lugar de carga Nombre Dirección Número de autorización País Código ISO			I.14. Fecha y hora de salida		
	I.15. Medio de transporte			I.16. Punto de entrada		
	Tipo	Documento	Identificación			
	I.18. Condiciones de transporte Controlled temperature <input type="checkbox"/> Ambiente <input type="checkbox"/> De congelación <input type="checkbox"/> De refrigeración <input type="checkbox"/>			I.17. Documentos de acompañamiento Referencia del documento comercial País Fecha de emisión Lugar de emisión		
	I.19. Número del contenedor / Número de precinto					
	I.20. Mercancías certificadas como Consumo humano <input type="checkbox"/>					
	I.21. Para tránsito por un tercer país <input type="checkbox"/> País Código ISO Autoridad de salida UE Código PCF Autoridad de entrada UE Código PCF			I.22. Para tránsito por Estados miembros <input type="checkbox"/> País Código ISO		
I.23. Número total de bultos			I.25. Peso bruto total			
I.28. Descripción de la mercancía 1. 04 LECHE Y PRODUCTOS LÁCTEOS; HUEVOS DE AVE; MIEL NATURAL; PRODUCTOS COMESTIBLES DE ORIGEN ANIMAL NO EXPRESADOS NI COMPRENDIDOS EN OTRA PARTE 0409 Miel natural 040900 Miel natural 04090000 Miel natural						
Materia prima	Fecha de fabricación	Fábrica	Recuento de bultos	Descripción del producto		

II. Información sanitaria								
Parte II: Certificación	El veterinario oficial/estatal abajo firmante certifica que la miel arriba descrita ha sido producida de conformidad con estos requisitos y, en particular, que:							
	<p>I.1. (indíquese el Estado miembro de la UE o la región de origen), donde están situados los colmenares, ha sido un país o zona libre de <i>Aethina tumida</i> y acariosis asiática (<i>Tropilaelaps</i> spp.).</p> <p>(1) <input type="radio"/> o bien I.1.1 Se ha hecho pasar por filtros cuyos poros no superan los 0,42 mm;</p> <p>(1) <input type="radio"/> o I.1.2 Ha sido sometida a un proceso que garantiza la destrucción de <i>A. tumida</i> y <i>Tropilaelaps</i> spp., con arreglo a uno de los procedimientos siguientes:</p> <p>(1) <input type="radio"/> o bien [se ha sometido a un tratamiento térmico de 50 °C durante 24 horas para <i>A. tumida</i> y de 20 minutos para <i>Tropilaelaps</i> spp.;]</p> <p>(1) <input type="radio"/> o [se ha sometido a congelación a -12 °C o menos durante 24 horas como mínimo;]</p> <p>(1) <input type="radio"/> o [irradiación con 400 Gy para <i>A. tumida</i> y 350 Gy para <i>Tropilaelaps</i> spp.;]</p> <p>I.1.3 Se han tomado todas las precauciones necesarias para evitar la contaminación con ambas enfermedades;</p> <p>I.1.4 Procede de colmenares situados en un país o zona que actualmente no está sujeto a restricciones debido a brotes de loque americana y se ha demostrado la ausencia de esporas de loque americana (<i>Paenibacillus larvae</i>) por medio de ensayos con arreglo al Manual de la Organización Mundial de Sanidad Animal (OMSA).</p> <p>I.2. La miel:</p> <p>I.2.1. procede de colmenas o colmenares inscritos/registrados en el servicio oficial;</p> <p>I.2.2. ha sido extraída en plantas o salas de extracción autorizadas y ha sido controlada por el servicio oficial;</p> <p>I.2.3. ha sido extraída por centrifugación y sometida a decantación y filtración;</p> <p>I.2.4. está libre de restos de abeja, cera y otras impurezas.</p> <p>I.2.5. cumple con las normas del Codex Alimentarius.</p> <p>I.3. El transporte de la miel desde el establecimiento de origen hasta su destino en Chile deberá realizarse en vehículos y contenedores que garanticen que se mantienen sus condiciones sanitarias e higiénicas y los medios de transporte cumplen los requisitos de la UE.</p> <p>I.4. La miel ha sido envasada con material de envasado conforme con los requisitos higiénicos de la UE, en recipientes de un solo uso e intactos, y está precintada y etiquetada con la indicación del país y del lugar del establecimiento, junto con la identificación del producto, su cantidad y su peso neto.</p> <p>I.5. La miel ha sido etiquetada para consumo humano únicamente y está reconocida como apta para el consumo humano.</p> <p>Notas:</p> <p>La firma y el sello deben ser de un color distinto al del texto de impresión del certificado.</p> <p>Parte I:</p> <p>Casilla En esta casilla ha de indicarse el número del precinto o del envase o ambos</p> <p>I.19:</p> <p>Casilla Indicar el peso bruto total y el peso neto total.</p> <p>I.25:</p> <p>Parte II:</p> <p>(1) Táchese lo que no proceda.</p>							
	<p>Agente certificador</p> <table border="0"> <tr> <td data-bbox="805 1653 1145 1724">Nombre (en mayúsculas)</td> <td data-bbox="1145 1653 1493 1724">Qualification and title</td> </tr> <tr> <td data-bbox="805 1724 1145 1758">Fecha de la firma</td> <td data-bbox="1145 1724 1493 1758">Firma</td> </tr> <tr> <td data-bbox="805 1758 1145 1792">Sello</td> <td data-bbox="1145 1758 1493 1792"></td> </tr> </table>		Nombre (en mayúsculas)	Qualification and title	Fecha de la firma	Firma	Sello	
Nombre (en mayúsculas)	Qualification and title							
Fecha de la firma	Firma							
Sello								